

FIELD CONTROL	DP/CODING CONTROL	QUALITY CONTROL
FI Name: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Encoder Code: _____	QC Coord/Date: _____ Code: _____
GL Name: _____ Code: _____ Ed by/Date: _____ Code: _____	DPM Name: _____ Code: _____	BC by/Date: _____ Code: _____
FC Name: _____ Code: _____ Obs by/Date: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Coded Code: _____	Face to Face 1 Phone 2 OMF 3
FM Name: _____ Code: _____ SC by/Date: _____ Code: _____	SUPPLIER Code: _____ Coded Code: _____	Comments _____
SUPPLIER Code: _____ FI Code: _____		

DATE OF INTERVIEW: _____ TIME START: _____ TIME END: _____ LENGTH OF INTVW: _____

NOTE TO FI: Ask whether you could talk to [MIGRANT'S NAME]. If migrant is unavailable, ask for the name of the person who received your call.

1. Magandang umaga / hapon / gabi. Maaari ko po bang makausap si [MIGRANT'S NAME]?
(Good morning/ afternoon/ evening. May I please speak with [MIGRANT'S NAME]?)

Oo (Yes)	1	GO TO MAIN QUESTIONNAIRE
Hindi (No)	2	CONTINUE

NOTE TO FI: After asking for the name of the person who received the call, ask him/her what is the best time to call back.

2. Maaari ko po bang malaman ang inyong pangalan?
(May I know what is your name?)

FIRST NAME	LAST NAME

Refused	97	Refused	97
Don't know	98	Don't know	98

---END OF INTERVIEW---

INTRODUCTION SPIEL:

Ako po si [FI NAME] ng TNS Philippines. Magsasagawa po ako ng follow-up interview para sa research project ng CFO na may layunin na pag-aralan ang buhay ng mga migranteng Pilipino. Sa araw na ito, nais po namin matutunan ang tungkol sa inyong paninirahan sa US. Ang survey na ito ay aabot ng 25-30 minuto. Ang mga impormasyon na inyo pong ibabahagi ay mananatiling konpidensyal at gagamitin lamang para sa research na ito. Mayroon po ba kayong mga katanungan? Kung wala na po kayong katanungan, maaari na ba tayong magsimula?

My name is [FI NAME] from TNS Philippines. I will be conducting the follow-up interview for the CFO research project that investigates the lives of Filipino migrants. Today, we would like to learn more about your settlement in the US. The survey will take 25-30 minutes. The information you will provide will be kept confidential and will be used for research purposes only. Do you have any questions? If you do not have any more questions, shall we start?

3. Nais niyo po bang isagawa ang interbyu sa Ingles o Filipino?
(Would you like to conduct this interview in English or Filipino?)

English	1
Filipino	2

I. MIGRATION

Una sa lahat, nais ko po kayong tanungin tungkol sa katayuan ninyo sa kasalukuyan.
First, let me ask you about your current status.

[COUNTRY]

NOTE TO FI: Only ask Q4 if calling a non-US phone number. Otherwise, choose United States.

4. Saang bansa po kayo kasalukuyang nakatira?
(In which country do you currently live?)

United States	1	GO TO 6b
Philippines	2	CONTINUE TO Q5 then Q6b
Other country	3	GO TO Q6

[Q_LIVES_PHIL]

NOTE TO FI: Probe for specific reason / answer. Be as detailed and specific as possible.

5. Sa atin pong huling panayam, nabangit po ninyo ang inyong intensyon na manirahan sa US. Maaari po bang malaman ang dahilan kung bakit kayo ngayon nasa Pilipinas?
(In our last interview you told us about your intentions to migrate to the US. Why are you now in the Philippines?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

RS Approved:

Date:

[Q_LIVES_OTHER]

6 Saang bansa po kayo kasalukuyang nakatira?
(In which country do you currently live?)

[LOAD LIST OF COUNTRIES]

NOTE TO FI: Probe for specific reason / answer. Be as detailed and specific as possible.

6a Sa atin pong huling panayam, nasabi po ninyo ang inyong intensyon na manirahan sa US. Maaari po bang malaman ang dahilan kung bakit kayo ngayon nasa [preload country from COUNTRY]?
(In our last interview you told us about your intentions to migrate to the US. Why are you now in [preload country from COUNTRY]?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: Probe for the exact date and month. If the respondent is in the Philippines (code 2 in Q4), and mentioned that he/she did not go to the US at all, do not ask this question and automatically choose "Never left the Philippines".

6b Anong petsa po kayo dumating sa US? (On which date did you arrive in the US?)

M	M	D	D	Y	Y	Y	Y

Never left the Philippines	96
Refused	97
Don't know	98

---END OF INTERVIEW---

II. SETTLEMENT

Ngayon po, nais ko kayong tanungin tungkol sa panirahan ninyo sa US. Asahan po ninyo na ang personal na impormasyon na inyong ibibigay ay mahigpit na pananatiliing konpidensyal, hindi ibabahagi kanino man, at gagamitin lamang sa pagsusuri ng pag-aaral na ito. *Now, I would like to ask you about your settlement in the US. Rest assured, any personal information you provide will be kept strictly confidential, will not be shared with any third party, and will only be used for research analysis.*

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Q7-Q11 should not be asked to those who answered "Yes" or Code 1 in the Follow-up Survey (Wave 2)

[SOCIAL_SEC]

7 Kayo po ba ay mayroong Social Security Number sa US?
(Do you have a Social Security Number in the United States?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero ako ay nakapag-apply na (No, but I have already applied)	2
Wala, hindi pa ako nakakapag-apply (No, I have not applied yet)	3
Refused	97
Don't know	98

[HEALTH_INSURANCE]

8 Kayo po ba ay mayroong health insurance sa US?
(Do you have health insurance in the United States?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero ako ay nakapag-apply na (No, but I have already applied)	2
Wala, hindi pa ako nakakapag-apply (No, I have not applied yet)	3
Refused	97
Don't know	98

[DRIVERS_LICENCE]

9 Kayo po ba ay mayroong US driver's licence?
(Do you have a US driver's licence?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero balak kong kumuha (No, but I am planning to get one)	2
Wala, hindi ako kukuha (No, I am not planning to get one)	3
Refused	97
Don't know	98

[BANK_ACCOUNT]

10 Kayo po ba ay mayroong bank account sa US?
(Do you have a bank account in the United States?)

Oo, ako ay may sariling bank account (Yes, I have my own bank account)	1
Oo, ako ay may joint account kasama ang aking asawa/partner (Yes, I have a joint account with my spouse/partner)	2
Wala, pero balak kong magbukas (No, but I am planning to get one)	3
Wala, hindi ko balak magbukas (No, I am not planning to get one)	4
Refused	97
Don't know	98

11 Kayo po ba ay mayroong credit card?
(Do you have a credit card?)

Oo (Yes)	1
Wala, pero balak kong kumuha (No, but I am planning to get one)	2
Wala, hindi ko balak kumuha (No, I am not planning to get one)	3
Refused	97
Don't know	98

12 Nasa inyo pa rin po ba ang CFO handbook?
(Do you still have the CFO handbook?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

13 Kailan po ang huling beses na inyong tinignan ang CFO handbook?
(When was the last time you looked into the CFO handbook?)

Wala pang isang linggo ang nakakaraan (Less than a week)	1	CONTINUE
Isang linggo na ang nakakaraan (About a week ago)	2	
2-3 linggo na ang nakakaraan (2-3 weeks ago)	3	
Isang buwan na ang nakakaraan (About a month ago)	4	
Mga dalawang buwan na ang nakakaraan (About two months ago)	5	
Higit sa dalawang buwan na ang nakakaraan (More than two months ago)	6	
Hindi ko tinignan ang handbook sa nakalipas na anim na buwan (I have not looked into the handbook in the last six months)	7	
Hindi ko tinignan ang CFO handbook kailanman (I have never looked into the CFO handbook)	8	GO TO Q16
Refused	97	CONTINUE
Don't know	98	

14 Gaano naging ka-importante ang CFO handbook sa pagbibigay sa inyo ng naaangkop na impormasyon noong mga unang linggo ninyo as US?
(How important has the CFO handbook been in providing you with relevant information during your first weeks in the US?)

Talagang mahalaga (Very important)	1
Mahalaga (Important)	2
Hindi masyadong mahalaga (Not very important)	3
Hindi talaga mahalaga (Not important at all)	4
Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: Accept up to three answers; do not read out response options

15 Aling impormasyon sa handbook ang pinaka-nakatulong sa inyo? (Which information in the handbook did you find most useful?)	Mga dokumento sa pagbibiyaha at regulasyon sa customs (Travel documents and customs regulation)	1
	Pabahay (Housing)	2
	Sistema ng edukasyon (Education system)	3
	Sistema ng kalusugan (Health system)	4
	Pagkakaiba sa kultura (Cultural differences)	5
	Karapatan at obligasyon ng migrante (Migrant rights and obligations)	6
	Paraan ng pagpapadala ng remittance/pera (Remittance channels)	7
	Trabaho (Employment)	8
	Serbisyong binibigay ng gobyerno ng Pilipinas para sa mga migranteng Pilipino (Services offered by the Philippine government for Philippine migrant)	9
	Usapang pinansyal (Finances)	10
	Support networks (tulad ng pagsali sa mga asosasyon/organisasyon sa US) (Support networks)	11
	Filipino Communities (Filipino Communities)	12
	Refused	97
Don't know	98	

III. EMPLOYMENT

Sa parteng ito, tatanungin ko po kayo ng tungkol sa inyong trabaho.
In this part, I will ask you about your employment.

16 Kayo po ba ay kasalukuyang may trabaho o negosyo?
(Do you currently work or have a job or business?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE GO TO Q28
Hindi (No)	2	
Refused	97	
Don't know	98	

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: DO NOT ASK Q17 TO THOSE WITHOUT A WAVE 2 INTERVIEW AND IF ANSWER IN Q24 OF WAVE 2 IS "NO" (CODE 2)

17 Kayo po ba ay nagpalit ng trabaho pagkatapos ng huli nating pag-uusap noong nakaraang anim na buwan?
(Did you change your job since our last conversation six months ago?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	GO TO Q21
Refused	97	CONTINUE
Don't know	98	

NOTE TO FI: Probe for specific occupation. For example, do not accept "teacher", but "elementary teacher"; not "engineer", but "civil engineer".

18 Ano po ang inyong kasalukuyang trabaho sa US? Paki-tukoy lamang po. Kung kayo po ay may higit sa isang trabaho, pakisabi lamang po ang pangunahin ninyong trabaho.
(What is your current occupation in the US? Please specify. If you have more than one job, please tell me about the main job.)

VERBATIM		

Refused	97
Don't know	98

19 Kailan po kayo nagsimula sa inyong kasalukuyang trabaho sa US?
(When did you start your current job in the US?)

DAY	MONTH	YEAR

Refused	97
Don't know	98

RS Approved:

Date:

20 Kayo po ba ay employed o self-employed?
(Are you employed or self-employed?)

Employed	1
Self-employed	2
Refused	97
Don't know	98

21 Ilang oras po sa isang linggo kayo nagtatrabaho para sa trabahong ito?
(How many hours per week do you work on that job?)

NUMBER OF HOURS

Refused	97
Don't know	98

[INCOME]

22 Magkano po ang inyong buwanang kita sa trabahong ito? Pakisabi po ang halaga bago pa man ito kaltasan ng tax.
(How much are your monthly earnings from that job? Please state the amount before tax.)

AMOUNT IN USD

Refused	97
Don't know	98

23 Ang inyo po bang kwalipikasyon at kakayanan ay tugma sa inyong kasalukuyang trabaho?
(Do your qualifications and skills match your current job?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q25
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q25
Don't know	98	

NOTE TO FI: ALLOW MULTIPLE ANSWERS BUT CODE 1 AND CODE 3 SHOULD NOT BE TICKED AT THE SAME TIME; READ OUT RESPONSE OPTIONS

24 Sa anong paraan po hindi tugma ang inyong mga kwalipikasyon at kakayanan sa inyong kasalukuyang tungkulin?
(In what way do your qualifications and skills not match your current role?)

Overqualified para sa kasalukuyang trabaho (Overqualified for current job)	1
Hindi kinikilala ang kwalipikasyon sa US (Qualifications not recognized in the US)	2
Underqualified para sa kasalukuyang trabaho (Underqualified for current job)	3
Napagdesisyunang magbago ng career sa US (Decided to change career in the US)	4
Others (specify) _____	5
Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: SKIP Q25 IF Q17=2

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

[TYPE_SEARCH]

25 Paano po ninyo nahanap ang trabahong ito?
(How did you find the job?)

Job ad (Job ad)	1
Sa tulong ng isang Pilipinong kapamilya o kaibigan (Help from a Filipino family member or friend)	2
Sa tulong ng Filipino migrant community (Help from the Filipino migrant community)	3
Sa tulong ng isang non-Filipino o dayuhang kapamilya o kaibigan (Help from a non-Filipino family member or friend)	4
Sa tulong ng pampublikong employment services sa US (Help from public employment services in the US)	5
Sa tulong ng pribadong employment agency (Help from private employment agency)	6
Direktang kinontak ang employer (Contacted employer directly)	7
Others (specify) _____	8
Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

26 Kung isasaalang-alang lahat ng bagay, gaano kayo nasisiyahan sa inyong pangunahing trabaho?
(All things considered, how satisfied are you with your main job?)

Lubos na nasisiyahan (Completely satisfied)	1	GO TO Q29
Talagang nasisiyahan (Very satisfied)	2	
Medyo nasisiyahan (Fairly satisfied)	3	
Maaaring nasisiyahan, maaaring hindi nasisiyahan (Neither satisfied nor dissatisfied)	4	
Medyo hindi nasisiyahan (Fairly dissatisfied)	5	
Talagang hindi nasisiyahan (Very dissatisfied)	6	
Lubos na hindi nasisiyahan (Completely dissatisfied)	7	
Refused	97	
Don't know	98	

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

27 Ano ang dalawang pangunahing dahilan kung bakit kayo hindi nasisiyahan sa inyong trabaho?
(MA)
(What are the two main reasons you are dissatisfied with your job?) (MA)

Ako ay overqualified (I am overqualified)	1	GO TO Q29
Byahe papunta at pauwi mula sa trabaho ay mahirap (Transport to and from work is difficult)	2	
Ang sweldo ay mababa (The salary is too low)	3	
Ang trabaho ay hindi angkop sa aking kakayanan at karanasan (The work is not suitable for my skills/experience)	4	
Kailangan kong magtrabaho ng overtime/lagpas sa itinakdang bilang ng oras ng pagtatrabaho (I have to work overtime)	5	
Ang pamamaraan at kultura ng lugar ng pinagtatrabahuhan ay hindi angkop sa akin (The workplace style or culture does not suit me)	6	
Ako ay hindi tinatrato ng patas dahil ako ay isang migrante (I am treated unfairly because I am a migrant)	7	
Refused	97	
Don't know	98	

[STATUS]

28 Ano po ang katayuan ninyo?
(What is your status?)

Walang trabaho, naghahanap ng trabaho (Unemployed, looking for a job)	1	CONTINUE
Walang trabaho, hindi aktibong naghahanap ng trabaho (Inactive, not looking for a job)	2	GO TO Q31
Estudyante (Student)	3	CONTINUE
Maybahay (Housewife/housemaster)	4	
Nag-aalaga ng kapamilya (Taking care of a family member)	5	
Retirado (Retired)	6	GO TO Q31
Others (specify)	7	
Refused	97	
Don't know	98	

[SEARCH]

29 Kayo po ba ay may ginagawa upang makahanap ng trabaho o lumipat sa ibang trabaho sa nakalipas na apat na linggo?
(Have you been doing anything to find work to either gain employment or move to a different job during the last four weeks?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	GO TO Q31
Refused	97	CONTINUE
Don't know	98	

30 Ano pong klase ng trabaho ang hinahanap ninyo? Pakisabi po ang inyong pinakagustong trabaho.
(What occupation are you looking for? Please state the most preferred occupation.)

OCCUPATION	

Refused	97
Don't know	98

31 Kung kayo po ay aalukin ng trabaho, gaano kalaking buwanang kita bago pa man ito kaltasan ng tax para inyo itong tanggapin?
(If you were to be offered work, how high would monthly earnings before taxes have to be for you to take it?)

AMOUNT IN USD	

Refused	97
Don't know	98

32 Alin sa mga sumusunod ang inyong ginagawa upang makahanap ng trabaho sa US sa nakalipas na anim na buwan? Pakisabi po kung oo o hindi. (Which of the following have you been doing to find work in the US in the past six months? Please answer yes or no.) [READ OUT CATEGORIES]

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS		YES	NO	REFUSED	DON'T KNOW
a	Nagbasa ng ads (Read ads)	1	2	97	98
b	Nagtanong sa Pilipinong kamag-anak o kaibigan (Asked Filipino family member or friend)	1	2	97	98
c	Nagtanong sa hindi Pilipino na kamag-anak o kaibigan (Asked non-Filipino family member or friend)	1	2	97	98
d	Nagtanong sa Filipino migrant community (Asked Filipino migrant community)	1	2	97	98
e	Nagtanong sa pampublikong employment services (Asked public employment services)	1	2	97	98
f	Nagtanong sa pribadong employment agency (Asked private employment agency)	1	2	97	98
g	Direktang kinontak ang employer (Contacted employers directly)	1	2	97	98

[APPLICATIONS]

33 Ilang job application ang inyo nang nagawa sa nakalipas na anim na buwan?
(How many job applications have you made in the past six months?)

NUMBER	

Refused	97
Don't know	98

[INTERVIEWS]

34 Ilang imbitasyon para sa job interview ang inyong natanggap sa nakalipas na anim na buwan?
(How many invitations to job interviews have you received in the past six months?)

NUMBER	

Refused	97
Don't know	98

[QUALIFICATIONS]

35 Ini-apply na po ba ninyo ang inyong mga professional o educational qualifications o kwalipikasyon na natamo sa trabaho o pag-aaral upang pormal na kilalanin sa US? (Have you applied for your professional or educational qualifications to be formally recognised in the US?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	
Hindi na kailangang gawin (Not necessary to do so)	3	GO TO Q37
Refused	97	
Don't know	98	

36 Ang inyo po bang professional o educational qualifications o kwalipikasyon na natamo sa trabaho o pag-aaral ay kinilala? (Have your educational and professional qualifications been recognized?)

Oo, bahagyang kinilala (Yes, partially recognized)	1
Oo, lubusang kinilala (Yes, fully recognized)	2
Ang proseso ay patuloy pa rin (The process is still ongoing)	3
Kinakailangan kong kumuha ng karagdagang examinasyon o kurso (I have to take additional exams/courses)	4
Hindi, ito ay hindi kinikilala (No, not recognized)	5
Refused	97
Don't know	98

37 Kayo po ba ay kasalukuyang nag-aaral sa isang kolehiyo o unibersidad sa US? (Are you currently studying at a college or university in the US?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q39
Hindi (No)	2	
Refused	97	CONTINUE
Don't know	98	

38 Kayo po ba ay may planong mag-aral sa isang kolehiyo o unibersidad sa US? (Do you plan to study at a college or university in the US?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	
Refused	97	GO TO Q42
Don't know	98	

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

39 Sa anong antas po kayo kasalukuyang naka-enrol o plano mag-enrol? (What level are you currently enrolled in or plan to enroll in?)

Kolehiyo/Undergraduate (College/Undergraduate)	1
Master Degree	2
Doctoral Degree	3
Post Secondary/Vocational	4
Refused	97
Don't know	98

40 Ano po ang kurso na inyong kasalukuyang pinag-aaralan/planong pag-aralan? (What is the field of your current/ planned studies?)

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

41 Ano po ang pangunahing dahilan ng inyong pag-aaral o planong pag-aaral? (What is the main reason for undertaking this study?)

Para kilalanin ang kwalipikasyon/kumuha ng partikular na kurso na kikalalanin upang makakauha ng mas magandang trabaho (To get qualifications recognized/ get specific courses for accreditation and then get a better job)	1
Para kumuha ng degree sa parehong kurso na natapos sa Pilipinas dahil ito ay hindi kinilala (To get a new degree in the same field as the as the degree in the Philippines as that was not recognized)	2
Para kumuha ng bagong degree at makalipat ng trabaho (To get a new degree to change career)	3
Libangan/personal na interes (Leisure activity/ personal interest)	4
Para mapabuti ang kakayanan sa lenggwaheng Ingles (To improve English language skills)	5
Others (specify) _____	6
Refused	97
Don't know	98

IV. SUBJECTIVE WELL BEING

Ngayon naman, tatanungin ko po kayo tungkol sa iyong personal na kapakanan.

Now, I will ask you some questions about your personal wellbeing.

[Q_MHI-1 - Q_MHI-8]

42 Nitong nakaraang buwan, gaano kadalas kayo...? *(During the past month, how much of the time...?)*

		Palagi (All of the time)	Kadalasan (Most of the time)	Minsan (Some of the time)	Madalang (A little of the time)	Hindi kailanman (None of the time)	Refused	Don't know
a	naging MASAYA <i>(were you a HAPPY person)</i>	1	2	3	4	5	97	98
b	nakaramdam ng PANATAG NA KALOOBAN AT KATAHIMIKAN <i>(did you feel CALM and PEACEFUL)</i>	1	2	3	4	5	97	98
c	naging talagang KABADO <i>(were you a very NERVOUS person)</i>	1	2	3	4	5	97	98
d	nakaramdam ng PAGKASIRA NG LOOB AT LUNGKOT <i>(did you feel DOWN HEARTED AND BLUE)</i>	1	2	3	4	5	97	98
e	nakaramdam ng SOBRANG LUNGKOT NA WALANG MAKAPAGPASAYA SA INYO <i>(did you feel SO DOWN IN THE DUMPS THAT NOTHING COULD CHEER YOU UP)</i>	1	2	3	4	5	97	98
g	nakaramdam ng PANGUNGULILA <i>(did you feel HOMESICK)</i>	1	2	3	4	5	97	98
h	nakaramdam na HINDI NINYO MAKAYANAN ang matitinding hamon na kinahaharap sa US <i>(did you feel OVERWHELMED by the challenges you face in the US)</i>	1	2	3	4	5	97	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

43 Sa kabuuan, paano po ninyo ilalarawan ang inyong kalusugan sa ngayon? Masasabi po ba ninyo na ito ay...

(All in all, how would you describe your state of health these days? Would you say it is...)

Talagang mabuti <i>(Very good)</i>	1
Mabuti <i>(Good)</i>	2
Medyo mabuti <i>(Fair)</i>	3
Hindi mabuti <i>(Poor)</i>	4
Refused	97
Don't know	98

44 Kung isasaalang-alang ang lahat ng bagay, gaano kayo nasisiyahan sa inyong buhay sa US sa kabuuan sa ngayon – gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saan ang 1 ay nangangahulugan kayo ay talagang hindi nasisiyahan at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang nasisiyahan. Saan ninyo ilalagay ang inyong kasiyahan sa inyong buhay sa US sa kabuuan?

(All things considered, how satisfied are you with your life in the US as a whole these days on a scale from 1 to 10 where 1 means you are "completely dissatisfied" and 10 means you are "completely satisfied"? Where would you put your satisfaction with your life in the US as a whole?)

Talagang hindi nasisiyahan <i>(Completely dissatisfied)</i>	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang nasisiyahan <i>(Completely satisfied)</i>	10

45 Inyo po bang irerekomenda ang US sa mga Pilipino bilang isang lugar na maaaring puntahan at tirahan?

(Would you recommend the US to Filipinos as a place to come and live?)

Oo, na maymatinding paghikayat <i>(Yes, with enthusiasm)</i>	1
Oo, ngunit may pag-aalinlangan <i>(Yes, with reservations)</i>	2
Hindi alam <i>(Not sure)</i>	3
Hindi <i>(No)</i>	4
Tiyak na hindi <i>(No, definitely not)</i>	5
Refused	97
Don't know	98

V. ATTITUDES

Tatanungin ko naman po kayo ng ilang mga katanungan tugkol sa inyong personal na pananaw sa mundo.
Let me now ask you some questions about your personal view of the world.

- 46 Pakiisip po ang isang scale na may baytang mula 1 hanggang 10. Gaano sa palagay ninyo kayo na-integrate, naka-ugnay, o napapabilang na sa lipunan ng US? Ang 1 ay nangangahulugang hindi parin napapabilang at ang 10 ay nangangahulugang kayo ay talagang napapabilang na sa lipunan ng US.
(On a scale from one to ten, how well would you say you are integrated in the US society? One means you still feel very alien, ten means you feel perfectly integrated.)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Refused					97				
Don't know					98				

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: ASK ALL QUESTIONS THAT REMAIN. NO MORE RANDOMIZATION OF QUESTIONS.

47	Sa kabuuan, masasabi po ba ninyo na karamihan sa mga tao ay maaaring mapagkatiwalaan o kailangan ninyong maging maingat sa pakikipag-ugnayan sa iba? <i>(Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful when dealing with others?)</i>	Karamihan sa mga tao ay mapagkatiwalaan <i>(Most people can be trusted)</i>	1
		Kailangan maging talagang maingat <i>(Need to be very careful)</i>	2

- 48 Nais ko po kayong tanungin kung gaano kayo nagtitiwala sa mga tao mula sa iba't ibang grupo. Maaaring pakisabi lamang po kung kayo ay talagang nagtitiwala, medyo nagtitiwala, hindi gaanong nagtitiwala, o talagang hindi nagtitiwala sa mga taong mula sa mga sumusunod na grupo.
(I'd like to ask how much you trust people from various groups. Could you tell me for each whether you trust people from this group completely, somewhat, not very much, or not at all?)

		Talagang nagtitiwala <i>(Trust completely)</i>	Medyo nagtitiwala <i>(Trust somewhat)</i>	Hindi gaanong nagtitiwala <i>(Do not trust very much)</i>	Talagang hindi nagtitiwala <i>(Do not trust at all)</i>	Refused	Don't know
	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS						
a	Sa inyong pamilya <i>(Your family)</i>	1	2	3	4	97	98
b	Mga tao mula sa Pilipinas <i>(People from the Philippines)</i>	1	2	3	4	97	98
c	Mga tao mula sa USA <i>(People from the USA)</i>	1	2	3	4	97	98
d	Mga black people <i>(Black people)</i>	1	2	3	4	97	98
e	Mga Arab <i>(Arab people)</i>	1	2	3	4	97	98
f	Mga Chinese <i>(Chinese people)</i>	1	2	3	4	97	98

- 49 Gaano po ninyo ipinagmamalaki na kayo ay Pilipino? *(How proud are you to be Filipino?)*

Talagang ipinagmamalaki <i>(Very proud)</i>	1
Medyo ipinagmamalaki <i>(Quite proud)</i>	2
Hindi gaanong ipinagmamalaki <i>(Not very proud)</i>	3
Talagang hindi ipinagmamalaki <i>(Not at all proud)</i>	4
Refused	97
Don't know	98

- 50 Gaano po ka-importante para sa inyo...? *(How important is it...?)*

		Talagang importante <i>(Very important)</i>	Medyo importante <i>(Rather important)</i>	Hindi gaanong importante <i>(Not very important)</i>	Talagang hindi importante <i>(Not at all important)</i>	Refused	Don't know
	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS						
a	na panatilihin ang inyong Pilipinong kultura, kaugalian at tradisyon <i>(to maintain your Filipino cultural values and traditions)</i>	1	2	3	4	97	98
b	na maging mayaman, magkaroon ng maraming pera at mamahaling mga gamit <i>(to be rich, to have a lot of money and expensive things)</i>	1	2	3	4	97	98
c	ang pamilya ninyo sa inyong buhay <i>(family in your life)</i>	1	2	3	4	97	98
d	ang relihiyon sa inyong buhay <i>(religion in your life)</i>	1	2	3	4	97	98

51 Bukod sa mga kasal at libing, gaano po kadalas kayo nagdadasal?
(Apart from weddings and funerals, about how often do you pray?)

Maraming beses sa isang araw (<i>Several times a day</i>)	1
Isang beses sa isang araw (<i>Once a day</i>)	2
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (<i>4-6 times a week</i>)	3
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (<i>2-3 times a week</i>)	4
Isang beses sa isang linggo (<i>Once a week</i>)	5
2 hanggang 3 beses sa isang buwan (<i>2-3 times a month</i>)	6
Isang beses sa isang buwan (<i>Once a month</i>)	7
Mas madalang (<i>Less frequently</i>)	8
Hindi kailanman (<i>Never, practically never</i>)	9
Refused	97
Don't know	98

52 Kayo po ba ay sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap?
(Do you agree or disagree with the following statements?)

		Talagang sumasang-ayon (<i>Strongly agree</i>)	Sumasang-ayon (<i>Agree</i>)	Hindi sumasang-ayon (<i>Disagree</i>)	Talagang hindi sumasang-ayon (<i>Strongly disagree</i>)	Refused	Don't know
	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS						
a	Ang pagkakaroon ng trabaho ang pinakamabuting paraan para ang isang babae ay maging independent o makapagsarili (<i>Having a job is the best way for a woman to be an independent person</i>)	1	2	3	4	97	98
b	Ang gobyerno ang dapat mas maging responsable sa pagsisiguro na lahat ay nabibigyan o napaglalaanan (<i>The government should take more responsibility to ensure that everyone is provided for</i>)	1	2	3	4	97	98
c	Ang isang tao ay dapat mas maging responsable sa pagtustos sa kaniyang sarili (<i>People should take more responsibility to provide for themselves</i>)	1	2	3	4	97	98
d	Ang mga kita ay dapat mas gawing pantay-pantay (<i>Incomes should be made more equal</i>)	1	2	3	4	97	98
e	Sa katagalan, ang kasipagan ay kadalasang nagbubunga ng mas magandang buhay (<i>In the long run, hard work usually brings a better life</i>)	1	2	3	4	97	98
f	Ang kasipagan ay kadalasang hindi nagbubunga ng tagumpay, ang tagumpay ay mas dulot ng swerte at koneksyon (<i>Hard work does not generally bring success, it is more a matter of luck and connections</i>)	1	2	3	4	97	98
g	Ang isang tao ay dapat obligahin na kumuha ng police permit bago siya makabili ng baril (<i>A person should be required to obtain a police permit before he or she could buy a gun</i>)	1	2	3	4	97	98

h	Ang babae ay dapat pamilya kung nais niyang makakuha ng impormasyon o gumamit ng mga artipisyal na paraan ng pagpigil sa pagbubuntis, tulad ng condom or birth control pill, sa pagpapalano ng pamilya <i>(A woman should be given the choice to acquire information and have access to artificial contraception, such as condoms or birth control pills, for family planning)</i>	1	2	3	4	97	98
i	Ang mga homosexual na couple, halimbawa ay dalawang parehong babae o dalawang parehong lalaki, ay may karapatan na pakasalan ang isa't isa <i>(Homosexual couples, i.e. two boys or two girls, have the right to marry one another)</i>	1	2	3	4	97	98

53 May babanggitin akong ilang mga organisasyon. Sa bawat isa, maaari ninyo po bang sabihin kung gaano ang tiwala ninyo sa kanila: talagang may tiwala, medyo may tiwala, wala masyadong tiwala, o talagang walang tiwala?
(I am going to name a number of organizations. For each one, could you tell me how much confidence you have in them: is it a great deal of confidence, quite a lot of confidence, not very much confidence or none at all?)

		Talagang may tiwala <i>(A great deal)</i>	Medyo may tiwala <i>(Quite a lot)</i>	Wala masyadong tiwala <i>(Not very much)</i>	Talagang walang tiwala <i>(None at all)</i>	Refused	Don't know
a	Ang gobyerno ng Pilipinas <i>(The government of the Philippines)</i>	1	2	3	4	97	98
b	Ang gobyerno ng USA <i>(The government of the USA)</i>	1	2	3	4	97	98

54 Gaano ka-demokratiko ang pamamahala sa Pilipinas ngayon? Gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saang ang 1 ay nangangahulugang ito ay talagang hindi demokratiko at 10 na nangangahulugang ito ay talagang demokratiko, anong posisyon ang inyong pipiliin? <i>(How democratically is the Philippines being governed today? Using a scale from 1 to 10, where 1 means that it is "not at all democratic" and 10 means that it is "completely democratic," what position would you choose?)</i>	Talagang hindi demokratiko <i>(Not at all democratic)</i>	1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10

55 Maaaring pakisabi po sa akin, sa kabuuan, gaano kayo kahanda o hindi kahanda na makipagsapalaran. Pakigamit po ang scale mula 0 hanggang 10, kung saan ang zero (0) ay nangangahulugang kayo ay talagang hindi handa na makipagsapalaran, at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang handa na makipagsapalaran. Maaari kayong pumili ng numero mula 0 hanggang 10. <i>(Please tell me, in general, how willing or unwilling you are to take risks. Please use a scale from 0 to 10, where 0 means you are "completely unwilling to take risks" and a 10 means you are "very willing to take risks". You can also use any numbers between 0 and 10 to indicate where you fall on the scale, like 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.)</i>	Talagang hindi handa na makipagsapalaran <i>(Completely unwilling to take risks)</i>	0
		1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10

- 56 Gaano kayo inilalarawan ng mga sumusunod na pangungusap. Pakigamit po ang scale mula 0 hanggang 10, kung saan ang zero (0) ay nangangahulugang talagang hindi kayo inilalarawan, at 10 na nangangahulugang kayo ay talagang inilalarawan. Maaari kayong pumili ng numero mula 0 hanggang 10.
(How well do the following statements describe you as a person? Please indicate your answer on a scale from 0 to 10. A 0 means "does not describe me at all" and a 10 means "describes me perfectly". You can also use any numbers between 0 and 10 to indicate where you fall on the scale, like 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.)
- a Umiiwas o pinipigilan ko ang sarili ko sa pagbili ng mga bagay sa ngayon upang mas makaya kong bumili ng mas higit sa hinaharap
(I abstain from things today so that I will be able to afford more tomorrow)
 - b Hangga't hindi ako nakukumbinsi na mali ako, lagi kong ipinapalagay o iniisip na ang mga tao ay mabuti lamang ang layunin
(As long as I am not convinced otherwise, I always assume that people have only the best intentions)
 - c Hindi ko naiintindihan kung bakit ibinibigay ng mga tao ang buong buhay nila sa pakikipaglaban sa isang mithiin na hindi naman direktang kapaki-pakinabang para sa kanila
(I do not understand why people spend their lifetime fighting for a cause that is not directly beneficial for them)

	Q56a	Q56b	Q56c
Talagang hindi ako inilalarawan <i>(Does not describe me at all)</i>	0	0	0
	1	1	1
	2	2	2
	3	3	3
	4	4	4
	5	5	5
	6	6	6
	7	7	7
	8	8	8
	9	9	9
Talagang nilalarawan ako <i>(Describes me perfectly)</i>	10	10	10

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Q57a and Q57b SHOULD BE ASKED AS A PAIR. PLEASE ASK ALSO IN RANDOM ORDER.

NOTE TO FI: Values between 0 and 10,000 are allowed

- 57a Pakiisip lamang po ang sitwasyong ito: Nakatangap ka ng P10,000 nang hindi inaasahan sa araw na ito. Magkano mula sa halagang ito ang ibibigay mo para sa isang mabuting gawain sa Pilipinas?
(Imagine the following situation: Today you unexpectedly received P 10,000. How much of this amount would you donate to a good cause in the PHILIPPINES?)

AMOUNT IN PHP	

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: Values between 0 and 10,000 are allowed

- 57b Pakiisip lamang po ang sitwasyong ito: Nakatangap ka ng P10,000 nang hindi inaasahan sa araw na ito. Magkano mula sa halagang ito ang ibibigay mo para sa isang mabuting gawain sa USA?
(Imagine the following situation: Today you unexpectedly received P 10,000. How much of this amount would you donate to a good cause in the USA?)

AMOUNT IN PHP	

Refused	97
Don't know	98

- 58 Ano sa inyong palagay ang ideyal o tamang-tama na bilang ng anak para sa isang pamilya?
(What do you think is the ideal number of children for a family to have?)

NUMBER	

Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Q59 and Q60 should be asked as a pair.

- 59 Kayo po ba ay naninigarilyo sa kasalukuyan?
(Do you currently smoke cigarettes?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE GO TO Q61
Hindi (No)	2	
Refused	97	
Don't know	98	

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Ask Q60 only if answered code 1 in Q59.

- 60 Naka-ilang sigarilyo po kayo nitong nakaraang 24 na oras?
(In the last 24 hours, how many cigarettes did you smoke?)

NUMBER	

Refused	97
Don't know	98

VI. INTEGRATION

Sa puntong ito, pag-usapan naman po natin ang tungkol sa inyong mga contact at suportang naibahagi o natanggap mula sa ibang tao at sa mga organisasyon o asosasyon.

At this point, let us talk about the contacts and support you provided or received from other people and organizations or associations.

[CONTACT_FIL_ASSOCIATION]

61 Nagkaroon po ba kayo ng personal na kontak sa **Filipino community** o asosasyon sa US? *(Have you had any personal contact with a Filipino community or diaspora association in the US?)*

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	GO TO Q65
Refused	97	
Don't know	98	

62 Pakisabi po sa akin kung anong (mga) asosasyon ang mayroon kayong personal na kontak. *(Please tell me with which association(s) you have had personal contact.)*

VERBATIM

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: THIS QUESTION ASKS ABOUT THE REASONS FOR WHICH A MIGRANT CONTACTED AN ASSOCIATION

63 Kayo po ba ay sumasang-ayon o hindi sumasang-ayon sa mga sumusunod na pangungusap? Kinontak ko ang asosasyon para... *(Do you agree or disagree with the following statements? I contacted the association in order to...)*

	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS	Sumasang-ayon <i>(Agree)</i>	Hindi sumasang-ayon <i>(Disagree)</i>	Refused	Don't know
a	makahanap ng mga bagong kaibigan at makabuo ng informal contacts sa US <i>(find new friends and build informal contacts in the US)</i>	1	2	97	98
b	makakuha ng referrals at tulong sa mga tanong na may kinalaman sa trabaho <i>(get referrals and help for employment-related questions)</i>	1	2	97	98
c	makakuha ng referrals tungkol sa angkop na titirhan na lugar <i>(get referrals on suitable places to live)</i>	1	2	97	98
d	manatiling konektado sa kultura ng Pilipino <i>(stay connected with Filipino culture)</i>	1	2	97	98
e	pagkakaroon ng ugnayan sa Filipino community sa lugar <i>(get linked to the Filipino community in the area)</i>	1	2	97	98
f	pagkuha ng karagdagang pagsasanay (job skills, parenting, etc.) <i>(acquire additional training (job skills, parenting, etc.))</i>	1	2	97	98
g	makakuha ng payo tungkol sa benepisyo ng social security, healthcare at iba pang mga serbisyong panlipunan <i>(have advice on social security benefits, healthcare, and other social services)</i>	1	2	97	98
h	Others. Please specify	1	2	97	98

[FIL_SUPPORT]

64 Gaano kapaki-pakinabang ang suportang natanggap ninyo mula sa Filipino na asosasyon? *(How useful was the support you received from the Filipino association?)*

Talagang kapaki-pakinabang <i>(Very useful)</i>	1
Kapaki-pakinabang <i>(Useful)</i>	2
Hindi kapaki-pakinabang <i>(Not very useful)</i>	3
Talagang hindi kapaki-pakinabang <i>(Not at all useful)</i>	4
Refused	97
Don't know	98

[CONTACT_US_ASSOCIATION]

65 Kayo po ba ay nagkaroon ng anumang kontak sa mga sumusunod na uri ng mga non-Filipino na organisasyon at club sa US?
(Have you had contact with the following types of non-Filipino organizations or clubs in the US?)

	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS	Oo (Yes)	Hindi (No)	Refused	Don't know
a	Asosasyon ng mga magkakapitbahay (Neighborhood association)	1	2	97	98
b	Club na pang-isport (Sports club)	1	2	97	98
c	Asosasyon ng mga propesyonal (Professional association)	1	2	97	98
d	Organisasyong pangsimabahan o pangrelihiyon (Church/religious organization)	1	2	97	98

[US_SUPPORT]

66 Kayo po ba ay nakatanggap ng anumang suporta (pagbabahagi ng impormasyon, tulong sa paghahanap ng bahay, trabaho, atbp.) mula sa non-Filipino na organisasyon o club sa US? (Have you received any support (information, help to find housing or work, etc.) from a non-Filipino organization or club in the US?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

[PHIL_EMB]

67 Kayo po ba ay lumapit o nagparehistro sa embahada o konsulado ng Pilipinas sa US?
(Have you contacted or registered with the Philippine Embassy or a Philippine consulate in the US?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

[NO_FRIENDS]

68 Ilang Pilipino na ang inyong personal nang kakilala simula ng dumating kayo sa US? Huwag po ninyo isama sa bilang ang sinumang taong kilala na ninyo bago pa kayo dumating sa US.
(How many Filipinos have you gotten to know on a personal basis since your arrival in the US? Please do not include any persons you already knew before your arrival in the US.)

NUMBER

Refused	97
Don't know	98

69 Ilang non-Filipino/dayuhan na ang inyong personal nang kakilala simula ng dumating kayo sa US? Huwag po ninyo isama sa bilang ang sinumang taong kilala na ninyo bago pa kayo dumating sa US.
(How many non-Filipinos have you gotten to know on a personal basis since your arrival in the US? Please do not include any persons you already knew before your arrival in the US.)

NUMBER

Refused	97
Don't know	98

70 Sa lahat ng tao na inyo pong nakilala simula ng dumating kayo sa US, sa pangkalahatan, paano po ninyo nakilala ang karamihan sa kanila? Huwag po inyong isama ang mga miyembro ng pamilya at ibang tao na kakilala na ninyo bago pa kayo dumating sa US.
(Among all the people you got to know in the US since your arrival, in general, how did you meet them mostly? Please do not include family members and other persons you knew already before your arrival in the US.)

Sa trabaho (At work)	1
Sa pamamagitan ng mga miyembro ng pamilya (Through family members)	2
Sa pamamagitan ng ibang mga kaibigan (Through other friends)	3
Sa kalapitbahay (In the neighborhood)	4
Sa pamamagitan ng mga asosasyon (Through an association)	5
Sa simbahan (At church)	6
Others. (Please specify)	7
Refused	97
Don't know	98

71 Gaano po kadalas kayo nakaramdam ng hindi pabor na pagtrato sa mga sumusunod na sitwasyon dahil kayo ay Pilipino (e.g. sa paghahanap ng apartment o ng trabaho, sa mga opisina ng gobyerno o sa pang-araw-araw na pamumuhay)?
(How often have you felt disadvantaged in the following areas because of being a Filipino? (e.g. in looking for an apartment or a job, in government offices, or in everyday life))

Madalas (Frequently)	1
Minsan (Seldom)	2
Hindi kailanman (Never)	3
Refused	97
Don't know	98

71 Gaano po kadalas kayo nakaramdam ng hindi pabor na pagtrato sa mga sumusunod na sitwasyon dahil kayo ay Pilipino? (How often have you felt disadvantaged in the following areas because of being a Filipino?)						
		Madalas (Frequently)	Minsan (Seldom)	Hindi kailanman (Never)	Refused	Don't know
	INSTRUCTION TO PROGRAMMER: RANDOMIZE STATEMENTS					
a	Sa paghahanap ng apartment (In looking for an apartment)	1	2	3	97	98
b	Sa paghahanap ng trabaho (In looking for a job)	1	2	3	97	98
c	Sa mga opisina at ahensya ng gobyerno (At government offices and agencies)	1	2	3	97	98
d	Sa pang araw-araw na pamumuhay (e.g pamimili, pampublikong transport, atbp) (In everyday life (e.g. shopping, public transport, etc))	1	2	3	97	98

72 Sa nakalipas na anim na buwan, kayo po ba ay nakabisita sa bahay ng mga tao na nagmula sa US? Huwag pong isama ang mga etnikong Pilipino.
(In the last six months, have you visited people of US origin in their home? Please do not include ethnic Filipinos.)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

73 Sa nakalipas na anim na buwan, ang mga tao po ba na nagmula sa US ay nakabisita na sa inyong bahay? Huwag pong isama ang mga etnikong Pilipino.
(In the last six months, have people of US origin visited your home? Please do not include ethnic Filipinos.)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

Ngayon, paki-isip po ang dalawang tao na pinaka-malapit sa inyo sa US na inyong nakilala noong dumating kayo. Muli, huwag po inyong isama ang mga miyembro ng pamilya at ibang tao na kakilala na ninyo bago pa kayo dumating sa US.
Now think about two specific persons that you are closest with in the US whom you've met since your arrival. Again, please do not include family members and other persons you knew already before your arrival in the US.

Maaari po ba ninyong isipin ang unang tao na pinakamalapit sa inyo?

Please think of the first person you are closest with:

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Q74-Q83 were scripted already except those highlighten in turquoise. Please refer to the very first version of W2 script.

NOTE TO FI: Filipino by ethnicity and not citizenship

74 Siya po ba ay Pilipino?
(Is this person a Filipino?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

75 Ano po ang pinakamataas na antas ng edukasyon ang natapos niya?
(What is the highest completed educational attainment of this person?)

Walang pormal na edukasyon (No formal schooling)	1
Pag-aaral ng elementarya (Elementary schooling)	2
Pag-aaral ng hayskul (High School schooling)	3
Technical/Vocational Training (Technical/Vocational Training)	4
Kolehiyo (College)	5
Master/PhD (Master/PhD)	6
Refused	97
Don't know	98

76 Ano po ang kasalukuyang trabaho niya?
(What is the current occupation of this person?)

VERBATIM	
The person is currently not working	96
Refused	97
Don't know	98

77 Paano po kayo nagkakilala? (How did you meet this person?)		
	VERBATIM	
	Refused	97
	Don't know	98

Maaari po ba ninyong isipin ang ikalawang tao na pinakamalapit sa inyo?
Please think of the second person you are closest with:

NOTE TO FI: Filipino by ethnicity and not citizenship

78 Siya po ba ay Pilipino? (Is this person a Filipino?)	Oo (Yes)	1
	Hindi (No)	2
	Refused	97
	Don't know	98

79 Ano po ang pinakamataas na antas ng edukasyon ang natapos niya? (What is the highest completed educational attainment of this person?)	Walang pormal na edukasyon (No formal schooling)	1
	Pag-aaral ng elementarya (Elementary schooling)	2
	Pag-aaral ng hayskul (High School schooling)	3
	Technical/Vocational Training (Technical/Vocational Training)	4
	Kolehiyo (College)	5
	Master/PhD (Master/PhD)	6
	Refused	97
	Don't know	98

80 Ano po ang kasalukuyang trabaho niya? (What is the current occupation of this person?)		
	VERBATIM	
	The person is currently not working	96
	Refused	97
	Don't know	98

81 Paano po kayo nagkakilala? (How did you meet this person?)		
	VERBATIM	
	Refused	97
	Don't know	98

VII. CONTACT_PHILIPPINES

Pag-usapan naman po natin ang inyong komunikasyon sa inyong pamilya sa Pilipinas.
Let's talk about your communication with your family in the Philippines.

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

82 Gaano po kadalas kayo nakikipag-usap/nakikipag-communicate sa inyong pamilya sa Pilipinas pagdating ninyo sa US? (How often do you usually communicate with your family in the Philippines since you arrived in the US?)	Araw-araw (Daily)	1	GO TO TO Q84
	4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2	
	2 hanggang 3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3	
	Isang beses sa isang linggo (Once a week)	4	
	Hindi bababa sa isang beses sa isang buwan (At least once a month)	5	
	Mas madalang (Less frequently)	6	
	Refused	97	
	Don't know	98	

83a	Ilang minuto kada linggo po ninyo karaniwang nakakausap ang inyong pamilya sa Pilipinas? (How many minutes per week do you usually talk to your family in the Philippines?)		
		NUMBER OF MINUTES PER WEEK	
		Refused	97
		Don't know	98

83b	Ilang minuto kada buwan po ninyo karaniwang nakakausap ang inyong pamilya sa Pilipinas? (How many minutes per month do you usually talk to your family in the Philippines?)		
		NUMBER OF MINUTES PER MONTH	
		Refused	97
		Don't know	98

[AGREE_USE_REMIT]

NOTE TO FI: READ OUT CATEGORIES

84 Alin sa mga sumusunod na paksa ang inyo pong napag-usapan kasama ang inyong pamilya simula nang dumating kayo sa US? Pakisabi po kung oo o hindi. (Which of the following topics have you discussed with your family since you arrived in the US? Please answer yes or no.)

	YES	NO	REFUSED	DON'T KNOW
a	1	2	97	98
c	1	2	97	98
d	1	2	97	98
e	1	2	97	98
f	1	2	97	98
g	1	2	97	98
h	1	2	97	98
i	1	2	97	98
j	1	2	97	98
k	1	2	97	98
l	1	2	97	98

[PHIL_MEDIA]

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

85 Gaano po kadalas kayo nagbabasa o nanonood ng balita tungkol sa Pilipinas? (How often do you read or watch news about the Philippines?)

Araw-araw (Daily)	1
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3
Isang beses sa isang linggo (Once a week)	4
Hindi bababa sa isang beses sa isang buwan (At least once a month)	5
Mas madalang (Less frequently)	6
Refused	97
Don't know	98

[US_MEDIA]

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

86 Gaano po kadalas kayo nagbabasa o nanonood ng balita tungkol sa US? (How often do you read or watch news about the US?)

Araw-araw (Daily)	1
4 hanggang 6 na beses sa isang linggo (4-6 times a week)	2
2 hanggang 3 beses sa isang linggo (2-3 times a week)	3
Isang beses sa isang linggo (Once a week)	4
Hindi bababa sa isang beses sa isang buwan (At least once a month)	5
Mas madalang (Less frequently)	6
Refused	97
Don't know	98

87 Kayo po ba ay sumali o nakilahok sa anu mang gawain na may kinalaman sa pagtataguyod ng pag-unlad ng Pilipinas sa nakalipas na 12 buwan? (Have you participated in any activity that promotes development in the Philippines in the past 12 months?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

88 Kayo po ba ay nakilahok sa anumang aktibidad na may kinalaman sa Filipino community sa US sa nakalipas na 12 buwan?
(Have you engaged in any Filipino community-related activity in the US in the past 12 months?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

88a Anu-ano po ang inyong mga ginawa?
(What activities did you participate in?)

VERBATIM	
Refused	97
Don't know	98

89 Kayo po ba ay nag-padala o nag-donate ng pera/bagay sa isang charity sa Pilipinas nitong nakalipas na 12 buwan?
(Have you sent or donated money/goods to a charity in Philippines during the past 12 months?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	
Refused	97	
Don't know	98	

90 Gaano po kadalas kayo nag-donate ng pera/bagay sa isang charity sa Pilipinas nitong nakalipas na labindalawang buwan?
(How often did you donate money/goods to a charity in Philippines in the past 12 months?)

Hindi kailanman (Never)	1	GO TO Q92
Isang beses (Once)	2	
Dalawa hanggang tatlong beses (Two to three times)	3	CONTINUE
Mahigit sa tatlong beses (More than thrice)	4	
Refused	97	
Don't know	98	

91 Sa anong pamamaraan ninyo ipinadala ang inyong donasyon?
(Through which channel did you course your donations?)

Pribadong organisasyon (Private organizations)	1
Lokal na NGO (Local non-government organizations)	2
Internasyonal na NGO (International NGOs)	3
Simbahan o grupo na may kinalaman sa relihiyon (Church or faith based group)	4
Gobyerno (Government)	5
Others (Specify)	6
Refused	97
Don't know	98

VIII. FINANCES

Tatanungin ko naman po kayo ng ilang katanungan tungkol sa iyong pinansyal na sitwasyon. Nais kong tiyakin muli sa inyo na ang iyong sagot ay itatratong konpidensiyal at hindi ibabahagi maski sa inyong pamilya. Ang amin lamang tatanungin ay mga pangkalahatang katanungan tungkol sa inyong pinansya, at kami po ay hindi magtatanong ng partikular na detalyeng pampinansyal tulad ng bank account number, ATM number o anumang katulad na impormasyon.

I will now ask you some question about your financial situation. Let me assure you again that your answers are treated confidentially and are also not shared with family members. Please note that we will only ask general questions about your finances, and we will NOT ASK specific financial details such as bank account number, ATM number, and alike.

NOTE TO FI: If migrant asks why we need to know this please explain that the financial situation is an important aspect of the wellbeing of migrants in the United States. Understanding how the financial situation of migrants evolves after the first years of migration helps to design adequate support systems.

92 Kayo po ba ay mayroong personal na ipon sa kasalukuyan?
(Do you personally have any savings at the moment?)

Oo (Yes)	1	CONTINUE
Hindi (No)	2	
Refused	97	GO TO Q94
Don't know	98	

92a Sa kasalukuyan, nasa magkano sa kabuuan ang personal na ipon na mayroon kayo?
(Approximately how much do you personally have in total savings now?)

AMOUNT IN USD

AMOUNT IN PHP

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

93 Sa kabuuan, gaano po kayo nasisiyahan sa kasalukuyang lagay ng inyong ipon?
(In general how satisfied are you with the current level of your savings?)

Talagang nasisiyahan (Very satisfied)	1
Nasisiyahan (Satisfied)	2
Hindi nasisiyahan (Unsatisfied)	3
Talagang hindi nasisiyahan (Very unsatisfied)	4
Wala akong ipon (I have no savings at all)	5
Refused	97
Don't know	98

94 Kayo po ba ay mayroon pang mga hindi nababayarang utang na nagkakahalaga ng higit sa PHP 20,000 o USD 500?
(Do you have outstanding debts worth more than PHP 20,000 or USD 500?)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

95 Gaano po kadalas kayo magpadala ng pera sa inyong pamilya sa Pilipinas sa nakalipas na anim na buwan?
(How often have you sent money to your family in the Philippines in the past six months?)

NUMBER OF TIMES

Never / Zero Times	96	GO TO Q103 CONTINUE
Refused	97	
Don't know	98	

96 Isipin po ninyo ang huling beses ninyong nagpadala ng pera sa inyong pamilya sa Pilipinas. Magkano po ang inyong ipinadala? (Please think about the last time you sent money to your family in the Philippines. How much did you send?)

AMOUNT IN USD

Refused	97
Don't know	98

97 Paano po ninyo ipinadala ang pera?
(How did you send the money?)

Bank transfer	1
Money transfer agents (ex. Western Union, Moneygram)	2
Via family members or friends	3
Others (specify)	4
Refused	97
Don't know	98

98 Magkano po ang kabuuang halaga na inyong ibinayad o transaction fee para makapagpadala ng pera? (*What was the total amount of fees you had to pay for sending the money?*)

AMOUNT IN USD	

Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Only allow "None" response for Q100.

NOTE TO FI: DO NOT READ OPTIONS FOR Q99 and Q100

99 Ano ang pinaka-importanteng gamit ng remittance o perang pinadala ninyo sa household? (*What is the most important purpose of your remittance to the household?*)

100 Ano ang pangalawang pinaka-importanteng gamit ng remittance o perang pinadala ninyo sa household? (*What is the second most important purpose of your remittances to the household?*)

	Q99	Q100
Pambili ng pagkain (<i>To buy food</i>)	1	1
Pambili ng damit (<i>To buy clothes</i>)	2	2
Pambayad ng renta/mortgage (<i>To pay for rent/mortgage</i>)	3	3
Pambili ng lupa/bahay/apartment (<i>To buy land/house/apartment</i>)	4	4
Pang-renovate ng bahay/apartment (<i>To renovate a house/apartment</i>)	5	5
Gastusing pangmedikal (<i>Medical expenses</i>)	6	6
Gastusing pang-edukasyon (<i>Educational expenses</i>)	7	7
Pambili ng sasakyan (<i>To buy a car</i>)	8	8
Pambili ng mga durable goods o pang-matagalang mga kagamitan para sa household (<i>To buy durable goods for the household</i>)	9	9
Para sa puhunan sa negosyo (kasama na ang mga puhunan sa agrikultura) (<i>For business investments (incl. agricultural inputs)</i>)	10	10
Pambayad sa mga gastusing may kinalaman sa pagma-migrate o paninirahan sa ibang bansa (<i>To repay emigration-related expenditures</i>)	11	11
Emergency/di inaasahang gastusin (<i>Emergency</i>)	12	12
Pambayad ng utang o loan (<i>To repay debts or loans</i>)	13	13
Pambayad ng retirement fund (<i>To pay for retirement fund</i>)	14	14
Pambayad ng life/medical insurance (<i>To pay for life/medical insurance</i>)	15	15
Pambayad ng mga bayarin at mga utilities gaya ng kuryente at tubig (<i>To pay for bills, utilities like electricity and water</i>)	16	16
Others. (Please specify)	17	17
None	96	96
Refused	97	97
Don't know	98	98

101 Nagkaroon na po ba ng mga pagkakaiba sa opinyon sa pagitan mo at ng household ninyo tungkol sa paggamit ng remittances o perang padala? (*Have there been differences in opinion between you and your household over the use of remittances?*)

Oo (Yes)	1
Hindi (No)	2
Refused	97
Don't know	98

102 Gaano naka-depende ang inyong household sa remittances o perang padala ninyo – gamit ang scale mula 1 hanggang 10, kung saan ang 1 ay nangangahulugang talagang hindi aasa o magiging dependent at 10 na nangangahulugang talagang aasa o magiging dependent? (*How dependent is your household on your remittances on a scale from 1 to 10 where 1 means "not dependent at all" and 10 means "completely dependent"?*)

Talagang hindi aasa o magiging dependent (<i>Not dependent at all</i>)	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
Talagang aasa o magiging dependent (<i>Completely dependent</i>)	10

IX. CONTACT INFORMATION

Bago po matapos ang interbyu, maaari po ba naming kompirmahin ang mga impormasyon kung saan kayo pwedeng kontakin para po makausap namin kayo sa huling serye ng mga interbyu isang taon mula ngayon. Makakasiguro po kayo na anumang personal na impormasyon na inyong ibabahagi ay papanatiliing konpidensyal, hindi ibabahagi kanino man, at gagamitin lamang para sa pag-aaral na ito.

Before we end the interview, please allow us to verify your contact information so we may contact you in the last and final round of interviews one year from now. Rest assured, any personal information you provide will be kept strictly confidential, will not be shared with any third party, and will only be used for research purposes only.

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Address should be pre-loaded from Wave 2 if answered code 2 in Q10 and specified address in Q10a /from Wave 1 for those whom we could not re-interview in Wave 2

NOTE TO FI: Read out address

103 Ito po bang [preload address] ang tamang address ng inyong kasalukuyang tinutuluyan? (Is [preload address] the correct address of the household you currently live in?)

Yes	1	GO TO Q105
No	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q105
Don't know	98	

NOTE TO FI: Make sure to list complete address.

103a Ano po ang tamang address? (What is the correct address?)

House No. & Street Name	City/Town	US State	ZIP Code

Refused	97
Don't know	98

NOTE TO FI: READ OUT RESPONSE OPTIONS

104 Paano po kayo kasalukuyang naninirahan? (How do you currently live?)

Kasama ng Pilipinong kamag-anak sa bahay o apartment (With Filipino relatives in a house or apartment)	1
Kasama ng banyagang asawa/partner sa bahay o apartment (With (foreign) spouse/partner in a house or apartment)	2
Kasama ng hindi kamag-anak sa bahay o apartment (With non-relatives in a house or apartment)	3
Mag-isa sa bahay o apartment (Alone in a house or apartment)	4
Tumutuloy sa ibinigay ng employer / worker's camp (In accommodation provided by employer / worker's camp)	5
Sa hotel (In a hotel)	6
Others (specify)	7
Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Pre-load mobile and landline numbers from Wave 2

105 Ito po bang [preload number] ang cellphone o landline number na ginagamit ninyo sa US? (Is [preload number] your correct cellphone or landline number in the US?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q106
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q106
Don't know	98	CONTINUE

105a Ano po ang inyong tamang cellphone o landline number na ginagamit sa US? (What is your correct cellphone and landline number in the US?)

CELLPHONE NUMBER

LANDLINE NUMBER

Refused	97
Don't know	98
None	99

106 Ito po bang [preload email address] ang inyong tamang pangunahing email address? (Is [preload email address] your correct principal email address?)

Oo (Yes)	1	GO TO Q107
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO Q107
Don't know	98	

RS Approved:

Date:

106a Ano po ang inyong tamang pangunahing email address? (What is your correct principal email address?)

EMAIL ADDRESS	

Refused	97
Don't know	98

INSTRUCTION TO PROGRAMMER: Pre-load from Wave 1

107 Ito po bang [preload skype address] ang inyong pangalan sa Skype? (Is [preload Skype address] your skype name?)

Oo (Yes)	1	GO TO END SPIEL
Hindi (No)	2	CONTINUE
Refused	97	GO TO END SPIEL
Don't know	98	

107a Ano po ang iyong tamang pangalan sa Skype? (What is your correct Skype name?)

SKYPE ADDRESS	

Refused	97
Don't know	98

--

END OF INTERVIEW

Ang interbyu ay kumpleto na po. Muli, nais po namin kayo ay pasalamatang sa pagsang-ayon na makibahagi sa lahat ng kinakailangang interbyu. Ang tuloy-tuloy ninyong partisipasyon sa lahat ng mga kinakailangan interbyu ay napakahalaga sa tagumpay ng pag-aaral na ito. Bilang pasasalamat po sa inyong oras, nais po naming magbigay ng maliit na token na Php 100 load sa inyong beneficiary sa Pilipinas.

The interview is now complete. Once again, we would like to thank you for agreeing to participate in all waves of the interview. Your participation in all rounds is critical to the success of the study. To thank you for your time, we would like to give you a small token of PHP 100 phone credit to a beneficiary in the Philippines.

Pakitukoy po kung sino ang beneficiary na nais ninyong bigyan namin ng load. (Please identify a beneficiary that you would like us to give the phone credit to.)

NAME OF BENEFICIARY	

NONE	99
------	----

Ano po ang kanyang numero? (What is the mobile number of this person?)

MOBILE NUMBER OF BENEFICIARY	

FI DECLARATION

FIELD INTERVIEWER'S DECLARATION:

I HEREBY DECLARE THAT THE FOREGOING INTERVIEW WAS DONE HONESTLY AND TO THE BEST OF MY ABILITY AND THAT IT WAS CONDUCTED IN ACCORDANCE WITH THE GUIDELINES SET OUT IN THE ICC/ESOMAR INTERNATIONAL CODE OF MARKETING AND SOCIAL RESEARCH PRACTICE.

CONFORME:

DATE:

FIELD INTERVIEWER SIGNATURE OVER PRINTED NAME